

## OC 6-18 OC 6-18 Premium



Deutsch	7
English	16
Français	25
Italiano	34
Nederlands	44
Español	53
Português	62
Dansk	71
Norsk	79
Svenska	87
Suomi	95
Ελληνικά	103
Türkçe	113
Русский	121
Magyar	131
Čeština	140
Slovenščina	149
Polski	157
Românește	166
Slovenčina	176
Hrvatski	184
Srpski	193
Български	201
Eesti	211
Latviešu	219
Lietuviškai	228
Українська	237



Read Online



Register  
your product

[www.karcher.com/welcome](http://www.karcher.com/welcome)



001

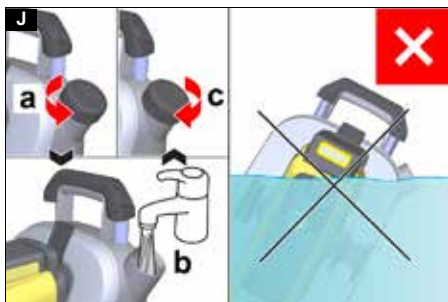
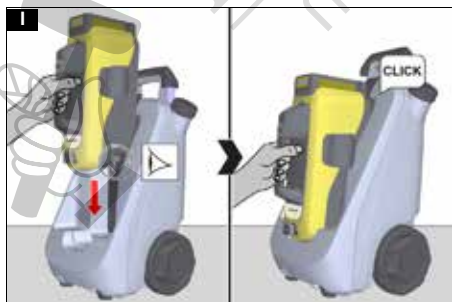
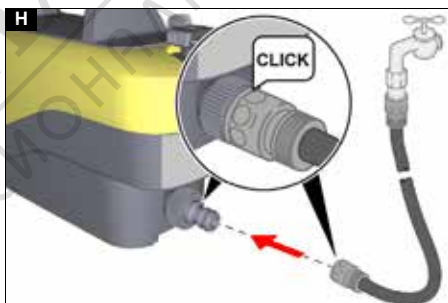
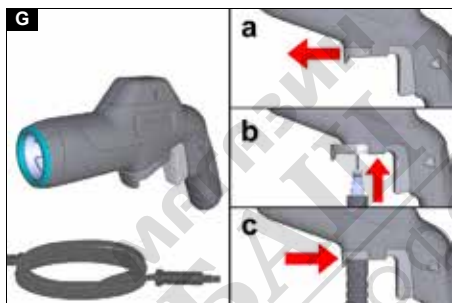
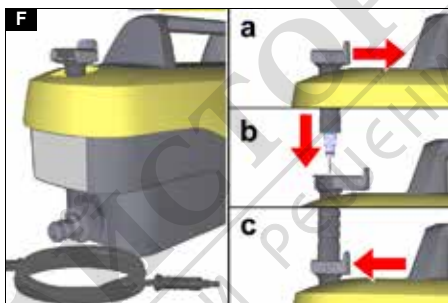
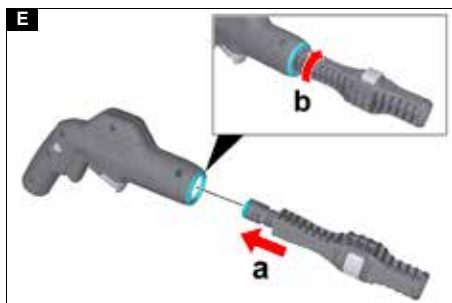
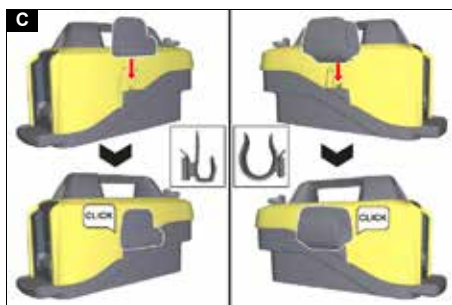


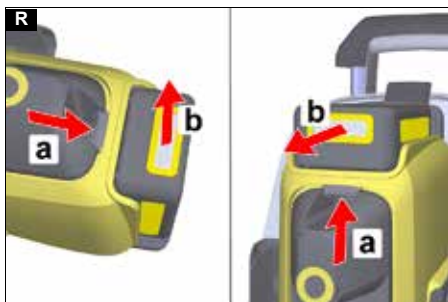
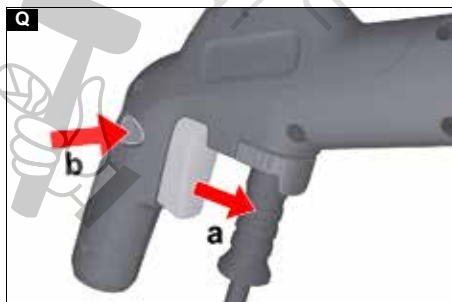
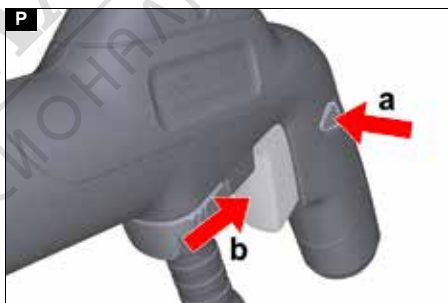
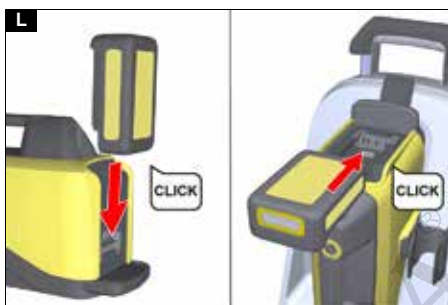
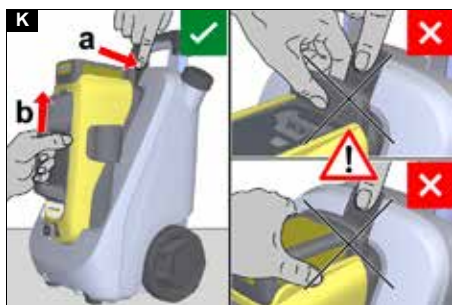
59803280 (07/24)

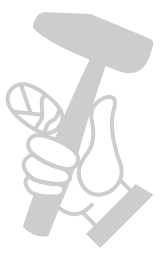
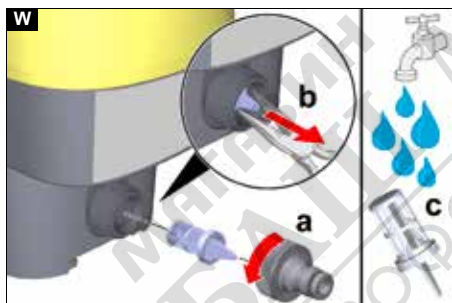
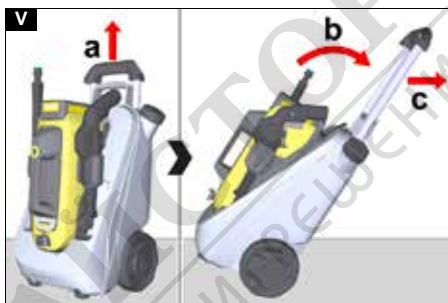
**A**

B









## Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Sve smetnje na vašem uređaju ćemo otkloniti besplatno u okviru garantnog roka, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili greška u proizvodnji. U slučaju koji podlež garanciji obratite se sa dokazom o kupovini vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe. (Adresu vidite na poleđini)

Dodatne informacije o garanciji (ako postoje) možete pronaći u servisnom delu vaše lokalne Kärcher internet stranice pod opcijom „Preuzimanja“.

## EU izjava o usklađenosti

Ovim putem izjavljujemo da mašina označena u nastavku, na osnovu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u izvedbi koju smo pustili u promet, odgovara važećim osnovnim zahtevima za bezbednost i zdravlje iz EU direktiva. U slučaju izmena na mašini bez naše saglasnosti ova izjava prestaje da važi.

Proizvod: Mobile Outdoor Cleaner

Tip: OC 6-18, OC 6-18 Premium

### Važeće direktive EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EZ

### Primenjene harmonizovane norme

EN 60335-1

EN 60335-2-54

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN IEC 63000: 2018

### Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti

2000/14/EZ: Prilog V

### Nivo zvučne snage dB(A)

OC 6-18, OC 6-18 Premium

Izmereno: 82

Garantovano: 84

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.

  
H. Jenner  
Chairman of the Board of Management

  
S. Reiser  
Manager Regulatory Affairs & Certification

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2024/04/01

## Tehnički podaci

### Podaci o snazi uređaja

Radni napon V 18

Vrsta zaštite IPX4

Klasa zaštite III

Vreme rada (maks.) pri punom min 12

punjenju akumulatora s  
akumulatorskim pakovanjem  
Battery Power 18/25

Zapremina rezervoara za vodu l 12

Maks. dozvoljeni pritisak MPa 2,4

### Priključak za vodu

Dovodni pritisak (maks.) MPa 1,0

Dovodna temperatura (maks.) °C 40

Usisna visina (maks.) m 0,5

Dozvoljena temperatura okoline °C 5-40

### Dimenzije i težine

Tipična radna težina (uređaj bez rezervoara za vodu) kg 3,3

Tipična radna težina (uređaj sa rezervoarom za vodu) kg 18,5

Dužina x širina x visina (uređaj bez rezervoara za vodu) mm 384 x 241 x 204

Dužina x širina x visina (uređaj sa rezervoarom za vodu) mm 349 x 321 x 586

### Utvrđene vrednosti prema EN 60335-2-79

Vrednost vibracije na šaci i ruci m/s<sup>2</sup> 0,5

Nepouzdanost K m/s<sup>2</sup> 0,5

Nivo zvučnog pritiska L<sub>pA</sub> dB(A) 69

Nepouzdanost K<sub>pA</sub> dB(A) 3

Nivo zvučne snage L<sub>WA</sub> + nepouzdanost K<sub>WA</sub> dB(A) 84

Zadržano pravo na tehničke promene.

## Съдържание

Приложение KÄRCHER Home & Garden .....	201
Указания за безопасност .....	202
Предпазни устройства .....	202
Заштита на околната среда .....	203
Употреба по предназначение .....	203
Акcesoари и резервни части .....	203
Обхват на доставка .....	203
Описание на уреда .....	203
Помтаж .....	204
Пускане в експлоатация .....	204
Експлоатация .....	205
Транспортиране .....	207
Съхранение .....	207
Грижа и поддръжка .....	207
Помощ при повреди .....	208
Гаранция .....	210
Декларация за съответствие на EC .....	211
Технически данни .....	211

## Приложение KÄRCHER Home & Garden

С приложението KÄRCHER Home & Garden можете да се възползвате от следните предимства при използването на вашия уред:

- Съвети за употреба и експертиза

- Информация за продукта, описание на аксесоарите и инструкции за работа.
- Помощ и контакт за сервиз.
- Онлайн магазин - ексклузивни оферти и много други.

Сканирайте кода върху опаковката или изтеглете приложението KÄRCHER Home & Garden от вашия App Store и удобно регистрирайте Вашия продукт.

## Указания за безопасност



Преди първото използване на уреда прочетете тези указания за безопасност, това оригинално

ръководство за експлоатация, приложените към акумулиращата батерия указания за безопасност и приложеното оригинално ръководство за експлоатация Акумулираща батерия/Зарядно устройство. Прочетете съответно. Запазете книжките за последващо използване или за следваща собственост.

Освен указанията в ръководството за експлоатация, трябва да спазвате и общовалидните законови предписания за безопасност и избягване на злополуки.

### Степени на опасност

#### **⚠ ОПАСНОСТ**

- Указание за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

#### **⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни повреди.

#### **ВНИМАНИЕ**

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

### Общи указания за безопасност

**⚠ ОПАСНОСТ** • Опасност от задушаване. Дръжте опаковъчното фолио далече от обсега на деца.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** • Използвайте уреда само по предназначение. Съблюдавайте местните условия и при работата с уреда следете за трети лица, особено деца. • Лица с намалени физически, психически или умствени възможности, или които нямат опит и познания, могат да използват уреда само под правилен надзор или ако са били инструктирани от отговорящо за тяхната безопасност лице относно безопасната употреба на уреда и ако са разбрали произтичащите от употребата на уреда опасности. • Децата не бива да използват уреда. • Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

**⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ** • Предпазните устройства служат за Вашата защита. Никога не променяйте или пренебрегвайте предпазни устройства.

### Експлоатация

**⚠ ОПАСНОСТ** • Забранена е експлоатация в зони, в които има опасност от експлозии. • При ползването на уреда в рискови зони (като бензиностанции) спазвайте съответните правила за безопасност.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** • Не насочвайте водната струя към хора, животни, активно електрическо оборудване или отделни предмети. • Не пръскайте върху предмети, които съдържат опасни за здравето вещества (напр. азбест). • Уредът съдържа електрически компоненти, не почиствайте уреда под течаща вода.

**⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ** • Не използвайте уреда, ако той преди това е паднал, има видими повреди или тече. • Съгласно валидните предписания никога не работете с уреда без системен разделител към мрежата за питейна вода. Уверете се, че изводът на Вашата домашна водна система, на който ще работи уредът за почистване с водна струя под налягане, е оборудван със системен разделител съгласно EN 12729 тип BA. • Водата, преминала през системен разделител, вече не се счита за годна за пиене. • Никога не оставяйте уреда без надзор, докато работи. • Работете с уреда или го съхранявайте само в съответствие с описанието, респ. изображението на фигурата.

**ВНИМАНИЕ** • Повреда на уреда поради сух ход. Включвайте уреда само ако захранването с вода е осигурено. • Не работете с уреда при температура под 0 °C.

### Символи върху уреда

	Не насочвайте струята под високо налягане към хора, животни, активно електрическо оборудване или към самия уред. Пазете уреда от замръзване.
	Уредът не трябва да се свързва директно към обществената мрежа за питейна вода.
	Стойност на гарантираното ниво на звуково налягане.

### Предпазни устройства

#### Бутон за блокиране на лоста на спусъка

Бутонът за блокиране блокира лоста на спусъка и предотвратява непреднамереното стартиране на уреда.

#### Защитен прекъсвач на двигателя

При твърде високо потребление на ток/висока температура защитният прекъсвач на двигателя изключва уреда. Изчакайте 20 сек или оставете уреда да изстине, преди да го включите отново.

## Защита на околната среда



Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.



Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло,

които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.



Работи по почистване, при които се получават съдържащи масло отпадъци, напр. миене на двигатели, миене на каросерии, трябва да се извършват единствено на места за измиване с маслоуловители.



В някои страни вземането на вода от обществени водни басейни не е разрешено.

### Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на интернет страницата: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Употреба по предназначение

Акумулаторната водоструйка е предназначена само за лична употреба.

Акумулаторната водоструйка е предназначена за почистване на машини, автомобили, сгради, инструменти, фасади, тераси, градински уреди и др. с водна струя.

### Акумулаторни батерии и зарядно устройство

Използвайте уреда само с акумулиращи батерии и зарядни устройства от системата KÄRCHER 18 V Battery Power (+) Systems.



Подходящите акумулиращи батерии и зарядни устройства са обозначени със символа KÄRCHER 18 V Battery Power (+) Systems.

Подходящите батерии имат обозначение „Battery Power 18/...“ и Battery Power+ 18/...“.

Подходящите зарядни устройства имат обозначение „BC 18 V ...“.

### Акcesoари и резервни части

Използвайте само оригинални акcesoари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно акcesoари и резервни части ще намерите тук: [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

### Специални принадлежности

Използвайте само специални принадлежности със синьо захващане.

### Указания относно акумулираща батерия и зарядно устройство

Като специални принадлежности се предлагат:

- Акумулиращи батерии/зарядни устройства, които не са включени в комплекта на доставката или са допълнително необходими

- Зарядно устройство за бързо зареждане и акумулираща батерия с по-голям капацитет

## Обхват на доставка

Обхватът на доставката на уреда е изобразен върху опаковката. При разопаковане проверете съдържането за цялост. При липсващи акcesoари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

## Описание на уреда

В това упътване за работа е описано максималното оборудване. В комплекта на доставката има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката).

**Вижте изображенията на страницата с графики Фигура А**

- 1 Дюза за плоска струя
  - 2 Бутон за освобождаване на дюзата за плоска струя
  - 3 Дълга тръба за разпръскване
  - 4 Пистолет за средно налягане
  - 5 Бутон за блокиране
  - 6 Бутон за деблокиране
  - 7 Лост на спусъка
  - 8 Скоба на пистолета за средно налягане
  - 9 Къса тръба за разпръскване
  - 10 Дръжка за носене на уреда
  - 11 Маркуч за средно налягане
  - 12 \*Градински маркуч (армиран, минимален диаметър 1/2 цол (13 mm), минимална дължина 7,5 m, с наличен в търговската мрежа бързодействащ куплунг)
  - 13 Куплунг
  - 14 \*\*Смукателен маркуч KÄRCHER SH 5 за захранване с вода от открити резервоари
  - 15 \*\*\*Зарядно устройство Battery Power 18 V
  - 16 \*\*\*Акумулаторна батерия Battery Power 18/25
  - 17 Носач на пистолет
  - 18 Уред
  - 19 Скоба на уреда
  - 20 Носач на тръбата за разпръскване
  - 21 Светодиод за работното състояние
  - 22 Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.
  - 23 Бутон за деблокиране на акумулиращата батерия
  - 24 Гнездо на акумулиращата батерия
  - 25 Щуцер за вода
  - 26 Типова табелка
  - 27 Фин филтър
- \*Заявява се допълнително и се продава отделно  
\*\*Опционално

\*\*\*С изключение на Battery Set: Заявява се допълнително и се продава отделно

## Фигура В

### Резервоар за вода WT 121

(опционално, включен в обхвата на доставката за ОС 6-18 Premium)

- ① Резервоар за вода
- ② Гнездо на уреда
- ③ Бутон за освобождаване на уред
- ④ Капак на резервоара за вода
- ⑤ Дръжка за издърпване
- ⑥ Дръжка за носене на резервоара за вода
- ⑦ Носач за маркуча
- ⑧ Гума
- ⑨ Отделение за съхранение
- ⑩ Стойка
- ⑪ Изпускателен клапан

### Мигащи кодове

Светодиодът за работното състояние показва работното състояние и неизправностите.

_____	Уредът е включен.
_____	Уредът е изключен.
-----	Мигащ код 1, вижте <i>Уредът работи на сухо.</i>
-- -- -- --	Мигащ код 2, вижте <i>Уредът е твърде топъл или твърде студен.</i>
---- ----	Мигащ код 3, вижте <i>Уредът консумира твърде много ток.</i>

### Монтаж

Преди пускането в експлоатация монтирайте отделните приложени части към уреда.

### Монтиране на носача на тръбата за разпръскване и на пистолета

#### ВНИМАНИЕ

*Носачите на тръбата за разпръскване и на пистолета не може да се демонтират, след като са фиксирани!*

1. Пъхнете носача на тръбата за разпръскване в лявото гнездо на уреда, докато се фиксира с щракване.  
**Фигура С**
2. Пъхнете носача на пистолета в дясното гнездо на уреда, докато се фиксира с щракване.

### Пускане в експлоатация

#### Зареджване на акумулиращата батерия

1. Заредете акумулиращата батерия (вж. инструкциите за експлоатация и указанията за безопасност на акумулиращата батерия и на зарядното устройство).

### Монтиране/демонтиране на дюзата за плоска струя и тръбата за разпръскване

#### Монтиране

1. Поставете дюзата за плоска струя към късата или дългата тръба за разпръскване, докато се фиксира с щракване.  
**Фигура D**
2. Натиснете късата или дългата тръба за разпръскване в пистолета за средно налягане и я фиксирайте със завъртане на 90°.

#### Фигура E

#### Демонтиране

3. Натиснете тръбата за разпръскване в пистолета за средно налягане, разхлабете я със завъртане на 90° и я извадете.
4. Натиснете бутона за освобождаване на дюзата за плоска струя и я извадете.

### Свързване/освобождаване на маркуч за средно налягане

#### Свързване

1. Размотайте маркуча със средно налягане и отстранете евентуални примки и усуквания.
2. Свързване на маркуча със средно налягане към уреда:
  - a Издърпайте скобата на уреда.
  - b Поставете маркуча за средно налягане.
  - c Натиснете обратно скобата в уреда.

#### Фигура F

3. Свързване на маркуча за средно налягане към пистолета за средно налягане:
  - a Издърпайте скобата на пистолета за средно налягане.
  - b Поставете маркуча за средно налягане.
  - c Натиснете обратно скобата на пистолета за средно налягане.

#### Фигура G

4. Издърпайте маркуча за средно налягане, за да проверите дали е здраво закрепен в уреда и в пистолета за средно налягане.

#### Освобождаване

#### Указания

*Преди да освободите маркуча за средно налягане, прекъснете водоснабдяването или извадете уреда от резервоара за вода, вижте **Повмане на вода от резервоар за вода, в противен случай ще изтича вода.***

5. Освобождаването се извършва в обратна последователност.

### Създаване на водоснабдяване

#### ВНИМАНИЕ

**Опасност от повреда поради замърсена вода и примеси!**

*Замърсяванията във водата и примесите може да повредят помпата и принадлежностите.*

*Работете с уреда само с чиста прясна вода без замърсявания и примеси.*

*Никога не използвайте замърсена вода, отпадни води или солена вода.*

1. Проверете налягането, температурата и количеството на подаваната вода за съответствие с изискванията, вижте **Технически данни.**

#### Указание

*Спазвайте предписанията на водоснабдителното предприятие.*

## Свързване към водопровод

1. Поставете градинския маркуч (не е включен в комплекта на доставката) в куплунга на уреда.  
**Фигура Н**
2. Свържете градинския маркуч към водопровод.
3. Отворете напълно крана за водата.

## Поемане на вода от резервоар за вода

Уредът може да работи с резервоар за вода WT 121 (специална принадлежност 2.644-351.0, включен в обхвата на доставката на ОС 6-18 Premium).

### ВНИМАНИЕ

#### Опасност от повреда!

При неправилно боравене с резервоара за вода съществува риск от повреда.

**Деиствайте предпазливо:** Не изпускайте и не преобръщайте резервоара за вода, оставайте го внимателно, не го държайте и бутайте към твърди предмети, като напр. бордюри или стъпала.

При пренасяне и теглене спазвайте всички указания в Транспортиране.

1. Пъхнете уреда в гнездото на уреда на резервоара за вода, докато се фиксира с щракване.

**Указание:** Куплунгът трябва да се монтира към шуцера за вода!

#### Фигура I

### ВНИМАНИЕ

#### Опасност от повреда!

Съществува опасност от повреда, ако уредът е потопен.

Не потапяйте уреда в течности.

Не пълнете резервоара за вода чрез потапяне или изгребване.

2. Пълнене на резервоара за вода:
  - a. Отвийте и свалете капака на резервоара за вода.
  - b. Напълнете резервоара за вода с чиста, прясна вода.
  - c. Поставете капака на резервоара за вода и го завийте.

#### Фигура J

#### Указание

При освобождаване на маркуча за средно налягане от уреда или пистолета за средно налягане може да изтече вода.

3. Използвайте уреда, вижте *Работа с уреда*.

#### Сваляне на уреда от резервоара за вода

4. Изключете уреда, вижте *Включване/изключване на уреда*.

### ВНИМАНИЕ

#### Опасност от повреда!

При неправилно сваляне на уреда от резервоара за вода съществува риск от повреда.

За да свалите уреда от резервоара за вода, го хващайте само за дръжката за носене.

Не държайте батерията или гнездото на акумулиращата батерия.

5. Сваляне на уреда от резервоара за вода:
  - a. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на уреда.
  - b. Хванете уреда за дръжката за носене и го издърпайте от гнездото на уреда.

#### Фигура K

## Изсмукване на водата от открити резервоари

Тази водоструйка е подходяща за всмукване на вода на повърхността с помощта на смукателен маркуч KÄRCHER SH 5 (специални принадлежности, кат. № 2.644-124.0), напр. от варели за дъждовна вода или малки езера (максимална смукателна височина вижте *Технически данни*).

1. Отвийте куплунга на уреда.
2. Напълнете смукателния маркуч с вода.
3. Затегнете на ръка съединителната гайка на смукателния маркуч към шуцера за вода и поставете смукателния маркуч в източник на вода (напр. резервоар за дъждовна вода). Поставете смукателния маркуч без прегъвания и не го подлагайте на обтягайте или натискайте.
4. Обезвъздушаване на смукателния маркуч:
  - a. Работете с уреда, вижте *Работа с уреда*, докато в смукателния маркуч вече не се виждат въздушни мехурчета.
  - b. Отпуснете лоста на спуська.
  - c. Натиснете бутона за блокиране.

#### Указание

Ако уредът не може да се обезвъздуши, демонтирайте струйната тръба от пистолета за средно налягане, вижте *Монтиране/демантиране на дюзата за плоска струя и тръбата за разпръскване, намалете височината на засмукване и повторете процеса на вентилация*.

Ако уредът все още не създава налягане, монтирайте тръбата за разпръскване, свържете уреда към водопровод и го включете за около 1 мин, докато се обезвъздуши. След това повторете стъпки от 1 до 4.

## Монтиране на акумулиращата батерия

### ⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

#### Опасност от нараняване и повреда поради нефиксирана акумулираща батерия!

Неправилно фиксираната акумулираща батерия може да падне и да предизвика наранявания или повреди.

Уверете се, че акумулиращата батерия е фиксирана правилно в гнездото.

1. Поставете акумулаторната батерия в гнездото за акумулаторна батерия, докато се фиксира с щракване.

#### Фигура L

## Експлоатация

### ВНИМАНИЕ

#### Опасност от повреда при работа на сухо на помпата!

Уреждания на помпата

Изключете уреда, ако не нагнети налягане в рамките на 2 минути.

Процедурите съгласно указанията в *Помощ при повреди*.

## Включване/изключване на уреда

#### Включване

1. Изключете уреда:

- a. При снабдяване с вода от водопровод или отворен резервоар: Поставете уреда с долната му част върху хоризонтална, равна повърхност.

### Фигура М

- b При използване на вода от резервоара за вода: Поставете резервоара за вода с колетата и крачетата върху хоризонтална, равна повърхност.

### Фигура N

2. Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ.

### Фигура O

Светодиодът за работно състояние свети. Уредът е готов за експлоатация.

### Изключване

3. Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ.

Светодиодът за работното състояние угасва. Уредът е изключен.

## Работа с уреда

1. Включете уреда, вижте *Включване/изключване на уреда*.
2. Работа с уреда:
- a Натиснете бутона за освобождаване.
- b Издърпайте лоста на спусъка докрай и извършете процеса на почистване.

### Фигура P

## Работа с почистващи препарати

### ⚠ ОПАСНОСТ

**Опасност за живота и здравето при работа с почистващи препарати!**

*Неправилното боравене с почистващи препарати може да доведе до смърт и сериозно увреждане на здравето.*

*Спазвайте информационните листове за безопасност, предоставени от производителя на почистващите препарати, особено указанията за личните предпазни средства.*

### ВНИМАНИЕ

**Опасност от повреда, причинена от вещества във водата!**

*Веществата в резервоара за вода повреждат уреда.*

*Не добавяйте във водата вещества, като препарати, пестициди или други добавки.*

### ВНИМАНИЕ

**Риск от повреда поради прекалено дълго действие на почистващите препарати и изсъхване!**

*Почистващите препарати може да повредят горещите повърхности и повърхностите при твърде дълго време на действие.*

*Не нанасяйте почистващите препарати върху горещи повърхности и съблюдавайте максималното време на действие.*

*Не оставайте почистващия препарат да засъхне.*

1. Напръскайте икономично почистващия препарат върху сухата повърхност и оставете да подейства (не изсушавайте).
2. Отгийте разтворената мръсотия със струята под налягане, вижте *Работа с уреда*.

## Прекъсване на работата

1. Прекъсване на работата:
- a Отпуснете лоста на спусъка.
- b Натиснете бутона за блокиране. Лостът на спусъка е обезопасен.

### Фигура Q

## Сваляне на акумулаторната батерия

### Указание

*При продължителни прекъсвания на работата изваждайте акумулаторната батерия от уреда и я осигурявайте срещу неоправомощено ползване.*

1. Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ., за да изключите уреда, вижте *Включване/изключване на уреда*.
2. Изваждане на акумулаторната батерия:
- a Натиснете бутона за освобождаване на акумулаторната батерия.
- b Издърпайте акумулаторната батерия от гнездото на батерията.

### Фигура R

## Приключване на работата

1. Отпуснете лоста на спусъка.
2. Прекратяване на подаването на вода към уреда:
- a Снабдяване с вода от водопровод: Затворете крана за водата.
- b Когато засмуквате вода от отворен резервоар: Отвийте смукателния маркуч от щуцера за вода.
- c При използване на вода от резервоара за вода: Изпразнете резервоара за вода.
3. Натиснете лоста на спусъка за максимум 1 мин. Налягането в уреда намалява и остатъчната вода се изпомпва от уреда.
4. Отпуснете лоста на спусъка.
5. Натиснете бутона за блокиране.
6. Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
7. Светодиодът за работното състояние угасва. Уредът е изключен.
7. Снабдяване с вода от водопровод: Извадете градинския маркуч от куплунга.
8. Приберете принадлежностите, вижте *Прибиране на принадлежности*.
9. Извадете акумулаторната батерия (вижте *Сваляне на акумулаторната батерия*) и я заредете.

## Прибиране на принадлежности

1. Завършете експлоатацията, вижте *Приключване на работата*.
2. Освободете маркуча за средно налягане от уреда и пистолета за средно налягане, вижте *Свързване/освобождаване на маркуч за средно налягане*.
3. Източете остатъчната вода от принадлежностите.
4. Навийте маркуча за средно налягане.
5. Уред с резервоар за вода: Свържете маркуча за средно налягане към носача на маркуча.
- Фигура S**
6. Монтирайте повърхностната струйна дюза към дългата струйна тръба, вижте *Монтиране/демантиране на дюзата за плоска струя и тръбата за разпръскване*.
7. Закрепете дългата тръба за разпръскване към носача на тръбата за разпръскване.
- Фигура T**
8. Монтирайте късата струйна тръба към пистолета за средно налягане, вижте *Монтиране/демантиране на дюзата за плоска струя и тръбата за разпръскване*.
9. Поставете пистолета за средно налягане върху носача на пистолета.

### **⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

**Опасност от нараняване и повреда при несъблюдаване на тоглото!**

При транспортиране и съхранение на уреда съществува опасност от нараняване и повреда поради тоглото.

При транспорта и съхранението на уреда съблюдавайте тоглото на уреда, вижте Технически данни.

### **ВНИМАНИЕ**

**Опасност от повреда!**

При неправилно боравене с резервоара за вода съществува риск от повреда.

Действайте предпазливо: Не изпускайте и не преобръщайте резервоара за вода, оставяйте го внимателно, не го дърпайте и бутайте към твърди предмети, като бордюри или стъпала.

### **ВНИМАНИЕ**

**Опасност от повреда поради замръзване!**

При замръзване водата може да повреди уреда и принадлежностите.

Предпазвайте уреда и принадлежностите от замръзване по време на транспортиране и съхранение.

1. Завършете експлоатацията, вижте Приключване на работата.

#### **Носене на уреда**

2. Носене на уреда:

- Уред без резервоар за вода: Вдигайте и носете уреда за дръжката за носене.

### **ВНИМАНИЕ**

**Опасност от повреда!**

При неправилно носене съществува риск от повреда.

Не пренасяйте уреда за дръжката за носене, докато в резервоара за вода има вода, в такъв случай използвайте само дръжката за носене на резервоара за вода.

- Уред с резервоар за вода: Повдигнете и пренесете резервоара за вода с помощта на дръжката на резервоара за вода.

#### **Фигура U**

#### **Дърпане на уреда с резервоара за вода**

3. Дърпане на уреда с резервоара за вода:

- Издърпайте дръжката за дърпане.
- Наклонете резервоара за вода върху колелата.
- Дърпайте резервоара за вода за дръжката за дърпане.

#### **Фигура V**

#### **Транспортиране на уреда с превозно средство**

- Уред с резервоар за вода: Натиснете дръжката за дърпане надолу, докато не прилегне до дръжката за носене на резервоара за вода.
- Натоварвайте уреда в автомобил и го обезопасявайте срещу приплъзване и преобръщане съгласно приложимите разпоредби.

### **⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

**Опасност от нараняване и повреда при несъблюдаване на тоглото!**

При транспортиране и съхранение на уреда съществува опасност от нараняване и повреда поради тоглото.

При транспорта и съхранението на уреда съблюдавайте тоглото на уреда, вижте Технически данни.

### **ВНИМАНИЕ**

**Опасност от повреда поради замръзване!**

При замръзване водата може да повреди уреда и принадлежностите.

Предпазвайте уреда и принадлежностите от замръзване по време на транспортиране и съхранение.

1. Завършете експлоатацията, вижте Приключване на работата.

### **ВНИМАНИЕ**

**Опасност от повреда поради водорасли!**

Влагата в резервоара за вода може да доведе до образуване на водорасли по време на съхранение. Водораслите може да повредят уреда и да причинят неприятни миризми.

След работа изпразнете напълно водата от резервоара за вода.

Преди съхранение отстранете капака на резервоара за вода, за да осигурите достатъчна вентилация.

2. Свалете капака на резервоара за вода и го поставете в отделението за съхранение.

3. Съхранявайте уреда и принадлежностите на закрито място, защитено от замръзване и пряка слънчева светлина.

## Грижа и поддръжка

### **ВНИМАНИЕ**

**Опасност от повреда поради неправилна работа с уреда!**

Късо съединение, увреждане поради наличие на влага и материални щети

Преди всякакви работи по уреда го изключвайте и изваждайте акумулаторната батерия.

Не почиствайте уреда с водна струя и не го потапяйте в течности.

Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати.

Уредът не се нуждае от поддръжка.

#### **Почистване на уреда**

- Почистете уреда с влажна кърпа.

#### **Почистване на резервоара за вода**

- Почистете резервоара за вода с влажна кърпа.

#### **Почистване на финия филтър**

Почиствайте редовно финия филтър.

1. Намалете налягането в уреда, вижте Приключване на работата.

- Уреди с резервоар за вода: Свалете уреда от резервоара за вода, вижте Поимане на вода от резервоар за вода.

## ВНИМАНИЕ

**Опасност от повреда поради неправилно почистване!**

Финият филтър се поврежда при неправилно почистване.

Почиствайте финия филтър само под течаща вода срещу посоката на движение на течността. Не използвайте остри или твърди предмети, като например игли или телени четки.

## ВНИМАНИЕ

**Опасност от повреда!**

При работа без фин филтър уредът може да се повреди.

Не използвайте уреда без фин филтър или с повреден фин филтър.

Проверете финия филтър за повреди преди монтиране и незабавно сменете повредения фин филтър.

3. Почистване на финия филтър:

- Отвийте куплунга на щуцера за вода.
- Извадете финия филтър от щуцера за вода.
- Изплакнете финия филтър под течаща вода отвън навътре.

**Фигура W**

4. Монтирайте финия филтър в обратна последователност.

## Почистване на изпускателния клапан в резервоара за вода

Почистете изпускателния клапан в резервоара за вода при замърсяване или неуплътненост.

- Изключете налягането в уреда, вижте **Приключване на работата**.
- Свалете уреда от резервоара за вода, вижте **Поемане на вода от резервоар за вода**.
- Почистете изпускателния клапан:
  - Наклонете резервоара за вода напред.
  - Използвайте водна струя, за да изплакнете замърсяванията от изпускателния клапан.

**Фигура X**

## Помощ при повреди

### ⚠ ОПАСНОСТ

**Допир до провеждащи ток части**

**Токов удар**

*Преди всякакви работи по уреда го изключвайте и изваждайте акумулиращата батерия.*

*Възлагайте извършването на ремонти и работи по електрически елементи само на оторизираня сервис.*

С помощта на следната таблица можете да отстраните сами по-малки повреди.

В случай на съмнение се обърнете към оторизиран сервис.

Грешка	Причина	Отстраняване
Уредът не се включва	Акумулаторната батерия не е поставена правилно гнездото на акумулаторната батерия.	1. Поставете акумулаторната батерия в гнездото за акумулаторна батерия, докато се фиксира с шракване.
	Състоянието при зареждане на акумулиращата батерия е твърде ниско.	1. Заредете акумулиращата батерия.
	Уредът или акумулаторната батерия са твърде топли/твърде студени.	1. Извадете акумулаторната батерия от уреда и я оставете да се охлади. 2. Съблюдавайте допустимата температура на обкръжаващата среда, вижте <i>Технически данни</i> . 3. Не поставяйте уреда и акумулаторната батерия на слънце и не ги използвайте/съхранявайте извън допустимата температура на обкръжаващата среда.
	Акумулаторната батерия или зарядното устройство е дефектно.	1. Сменете акумулаторната батерия или зарядното устройство.
Уредът се самоизключва	Уредът или акумулаторната батерия е прегряла/твърде студена.	1. Извадете акумулаторната батерия от уреда и я оставете да се охлади. 2. Съблюдавайте допустимата температура на обкръжаващата среда, вижте <i>Технически данни</i> . 3. Не поставяйте уреда и акумулаторната батерия на слънце и не ги използвайте/съхранявайте извън допустимата температура на обкръжаващата среда.

Грешка	Причина	Отстраняване
Уредът не създава налягане, създава недостатъчно налягане или струята пулсира	Отворът на дюзата за плоска струя е замърсен.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отстранете замърсяванията от отвора на дюзата с помощта на игла.</li> <li>2. Промийте дюзата за плоска струя отпред с вода.</li> </ol>
	Подаването на вода е твърде слабо.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отворете напълно крана за водата.</li> <li>2. Проверете подаването на вода за достатъчен дебит.</li> </ol>
	Резервоарът за вода е празен.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Напълнете резервоара за вода с чиста, прясна вода.</li> </ol>
	Захранването с вода чрез смукателния маркуч е недостатъчно.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Използвайте само смукателния маркуч KÄRCHER SH 5.</li> <li>2. Обезвъздушете смукателния маркуч и уреда, вижте <i>Изсмукване на водата от открити резервоари</i>.</li> <li>3. Поставете смукателния маркуч без прегъвания.</li> <li>4. Издърпайте лоста на спусъка докрай.</li> <li>5. Намалете височината на засмукване, за максимална височина на засмукване вижте <i>Технически данни</i>.</li> <li>6. Все още не се засмуква вода: Свържете уреда към водопровод и го задействайте за около 1 мин. След това монтирайте и обезвъздушете отново смукателния маркуч, вижте <i>Изсмукване на водата от открити резервоари</i>.</li> </ol>
	Уплътнителният пръстен на куплунга е повреден.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Сменете уплътнителния пръстен.</li> </ol>
	Финият филтър е замърсен.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Почиствайте филтъра за фино пречистване, вижте <i>Почистване на финия филтър</i>.</li> </ol>
Уредът е неуплътнен	Изпускателният клапан в резервоара за вода е замърсен.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Почистете изпускателния клапан, вижте <i>Почистване на изпускателния клапан в резервоара за вода</i>.</li> </ol>
	Маркучът за средно налягане не е включен в уреда.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не освобождавайте маркуча за средно налягане от уреда, докато уредът е свързан към водоснабдяването или поставен в резервоара за вода.</li> <li>2. Преди да освободите маркуча за средно налягане от уреда, прекъснете водоснабдяването или извадете уреда от резервоара за вода, вижте <i>Поемане на вода от резервоар за вода</i>.</li> </ol>
	Уплътнителният пръстен на щуцера за вода на маркуча за средно налягане е повреден.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Сменете уплътнителния пръстен.</li> </ol>
	Уплътнителният пръстен на куплунга е повреден.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Сменете уплътнителния пръстен.</li> </ol>
	Малка липса на херметичност е обусловена технически.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. При по-голяма неуплътненост възлагайте проверка на уреда от сервиз KÄRCHER.</li> </ol>

Грешка	Причина	Отстраняване
<b>Маркучът за средно налягане е неуплътнен</b>	Маркучът за средно налягане не е включен към пистолета за средно налягане.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не освобождавайте маркуча за средно налягане от пистолета за средно налягане, докато уредът е свързан към водоснабдяването или е поставен в резервоара за вода.</li> <li>2. Преди да освободите маркуча за средно налягане от пистолета за средно налягане, прекъснете водоснабдяването, вижте <i>Свързване към водопровод</i> или извадете уреда от резервоара за вода, вижте <i>Поемане на вода от резервоар за вода</i>.</li> </ol>
	Уплътнителният пръстен на щучера за вода на маркуча за средно налягане е повреден.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Сменете уплътнителния пръстен.</li> </ol>
	Маркучът за средно налягане е повреден.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Незабавно сменете маркуча за средно налягане. Не поправяйте маркуча за средно налягане.</li> </ol>
<b>Уредът работи на сухо</b>	Финият филтър е замърсен.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Почиствайте филтъра за фино пречистване, вижте <i>Почистване на финия филтър</i>.</li> </ol>
	Подаваното количество вода е твърде малко.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете дали са спазени изискванията за водоснабдяването, вижте <i>Създаване на водоснабдяване</i>.</li> <li>2. Проверете дали уредът е правилно свързан към водоснабдяването и дали е обезвъздушен, вижте <i>Свързване към водопровод</i>, <i>Поемане на вода от резервоар за вода</i> или <i>Изсмукване на водата от открити резервоари</i>.</li> <li>3. Преди включване на уреда изчакайте 20 сек. или го оставете да изстине (защитният прекъсвач на двигателя се е задействал, вижте <i>Защитен прекъсвач на двигателя</i>).</li> </ol>
<b>Уредът е твърде топъл или твърде студен</b>	Защитният прекъсвач на двигателя се е задействал, вижте <i>Защитен прекъсвач на двигателя</i> .	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Оставете уреда да се охлади или загрее.</li> <li>2. Съблюдавайте допустимата температура на обкръжаващата среда, вижте <i>Технически данни</i>.</li> <li>3. Не поставяйте уреда на слънце и не го използвайте/съхранявайте извън допустимата температура на обкръжаващата среда.</li> </ol>
	Блокиране поради чужди тела в уреда или принадлежностите.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отстранете чуждото тяло от отвора на дюзата за плоска струя с игла.</li> <li>2. Промийте дюзата за плоска струя отпред с вода.</li> <li>3. Уредът трябва да се провери от KÄRCHER Service.</li> </ol>
<b>Уредът консумира твърде много ток</b>	Използвани са несъвместими принадлежности.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Използвайте само принадлежности, одобрени от KÄRCHER.</li> </ol>
	Лостът на спусъка не е бил натиснат докрай.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Издърпайте лоста на спусъка докрай.</li> </ol>

## Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или

към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка. (Адрес, вж. задната страна)  
Допълнителна гаранционна информация (ако има такава) можете да намерите в страницата „Сервиз“ на местния уебсайт на Kärcher в раздел „Изтегляне“.

## Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че посочената по-долу машина по своята концепция и конструкция, както и в пуснатото от нас на пазара изпълнение, съответства на приложимите основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, определени в директивите на ЕС. При несъгласуване с нас промяна на машината тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Mobile Outdoor Cleaner

Тип: ОС 6-18, ОС 6-18 Premium

### Приложими директиви на ЕС

2014/30/ЕС

2011/65/ЕС

2000/14/ЕО

### Приложими хармонизирани стандарти

EN 60335-1

EN 60335-2-54

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN IEC 63000: 2018

### Приложима процедура за оценяване на съответствието

2000/14/ЕО: Приложение V

### Ниво на звукова мощност dB(A)

ОС 6-18, ОС 6-18 Premium

Измерено: 82

Гарантирано: 84

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.

  
H. Jenner

Chairman of the Board of Management

  
S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Виннден, 2024/04/01

## Технически данни

### Данни за мощността на уреда

Работно напрежение	V	18
--------------------	---	----

Тип защита	IPX4
------------	------

Клас защита	III
-------------	-----

Продължителност на работа (макс.) при пълно зареждане на акумулиращата батерия с акумулираща батерия Battery Power 18/25	min	12
--	-----	----

Обем на резервоара за вода	l	12
----------------------------	---	----

Макс. допустимо налягане	MPa	2,4
--------------------------	-----	-----

### Извод за вода

Налягане на постъпващата вода (макс.)	MPa	1,0
---------------------------------------	-----	-----

Температура на постъпващата вода (макс.)	°C	40
--	----	----

Височина на засмукване (макс.)	m	0,5
--------------------------------	---	-----

Допустима температура на околната среда	°C	5-40
---	----	------

### Размери и тегла

Типично работно тегло (уред без резервоар за вода)	kg	3,3
--	----	-----

Типично работно тегло (уред с резервоар за вода)	kg	18,5
--	----	------

Дължина x ширина x височина (уред без резервоар за вода)	mm	384 x 241 x 204
--	----	-----------------

Дължина x ширина x височина (уред с резервоар за вода)	mm	349 x 321 x 586
--	----	-----------------

### Установени стойности съгласно EN 60335-2-79

Стойност на вибрацията ръка-рамо	m/s <sup>2</sup>	0,5
----------------------------------	------------------	-----

Неустойчивост K	m/s <sup>2</sup>	0,5
-----------------	------------------	-----

Ниво на звуково налягане L <sub>pA</sub>	dB(A)	69
--	-------	----

Неустойчивост K <sub>pA</sub>	dB(A)	3
-------------------------------	-------	---

Ниво на звукова мощност L <sub>WA</sub> +	dB(A)	84
---	-------	----

Неустойчивост K <sub>WA</sub>		
-------------------------------	--	--

Запазваме си правото на технически промени.

## Sisukord

KÄRCHER Home & Garden App .....	211
Ohutusjuhised .....	212
Ohutusseadised .....	212
Keskonnakaitse .....	212
Sihtotstarbeline kasutamine .....	212
Lisavarustus ja varuosad .....	213
Tarnekomplekt .....	213
Seadme kirjeldus .....	213
Montaaž .....	213
Käikuvõtmine .....	214
Käitus .....	215
Transport .....	216
Ladustamine .....	216
Korrashoid ja hooldus .....	216
Abi rikete korral .....	217
Garantii .....	218
EL vastavusdeklaratsioon .....	219
Tehnilised andmed .....	219

## KÄRCHER Home & Garden App

KÄRCHER Home & Gardeni rakendusega saate oma seadme kasutamisel kasutada järgmisi eeliseid:

- Rakendamisnippid ja ekspertteadmised
- Tooteteave, tarvikute ülevaade ja kasutusjuhendid.
- Abi ja teeninduskontakt.
- Veebipood - eksklusiivsed pakkumised ja palju muud.

Skaneerige pakendil olev kood või laadige alla KÄRCHER Home & Gardeni rakendus oma rakendus- tepest ja registreerige oma toode mugavalt.